



## ZIVILSTANDSWESEN

### Wichtige Informationen:

- Zivilstandsdokumente können beim Innenministerium (Misrad Hapnim) beantragt werden ([www.piba.gov.il](http://www.piba.gov.il)) und müssen **nicht älter als 6 Monate sein**
- Die Wohnsitzbestätigung / Personenstandsausweis (Tamzit Rishum Male) hat eine Gültigkeit von 6 Monaten ab Ausstellungsdatum
- Die CH-Behörden verlangen **Original-Dokumente** welche nicht retourniert werden
- Bitte Schreibweise der Namen in Lateinisch prüfen um Falscheinträge in die CH-Register zu vermeiden
- **Alle israelischen Dokumente müssen mit Apostille versehen werden.**
- **Link :** [http://mfa.gov.il/MFAHEB/ConsularService/Certification/Pages/imut\\_mismachim.aspx](http://mfa.gov.il/MFAHEB/ConsularService/Certification/Pages/imut_mismachim.aspx)
- Die Aktualisierung der Zivilstandsregister (Eintrag von Heirat, Scheidung, Namensänderungen etc.) verzögert die Ausstellung eines regulären CH-Pass (Gültigkeit 10 Jahre für Erwachsene)

### GEBURT / LEIDA

#### • Verheiratete Eltern

*(Kind ist Schweizer, wenn ein Elternteil Schweizer ist)*

- a) Original Geburtsurkunde (zweisprachig, H/E) / Teudat Leida
- b) Kopie ausländischer Pass oder IDK des Kindes
- c) Israelische/andere Nationalitäten abklären

#### • Nicht verheiratete Eltern

*(ein Kind, welches nach dem 01.01.2006 geboren wurde, ist Schweizer, wenn die Mutter oder der Vater Schweizer ist – vor diesem Datum ist das Kind ab Geburt Schweizer wenn die Mutter Schweizerin ist)*

- a) Original Geburtsurkunde des Kindes (zweisprachig, H/E) / Teudat Leida
- b) Original Geburtsurkunde des ausländischen Elternteils (zweisprachig, H/E) / Teudat Leida
- c) Original Wohnsitzbestätigung/Personenstandsausweis von beiden Eltern / Tamzit Rishum Male
- d) Kopie Pass oder IDK des ausländischen Elternteils
- e) Kopie ausländischer Pass oder IDK des Kindes

#### • beide Elternteile nicht Israelis

- a) Original Birth confirmation /Ishur Leida, des Kindes (wird anstelle Geburtsurkunde abgegeben)
- b) Kopie ausländischer Pass oder IDK des Kindes
- c) Nationalitäten abklären

## HOCHZEIT / NISUIN

- a) Original Heiratsurkunde / Teudat Nisuin oder Neeman Lemakor (vom Rabbinat)
- b) Original Geburtsurkunde des ausländischen Ehepartners (zweisprachig H/E) / Teudat Leida
- c) Tamzit Rishum Male von beiden Eheleuten (vom IL-Innenministerium)
- d) Kopie vom ausländischen Pass/ IDK der Eheleute
- e) *Falls der ausländische Ehepartner **geschieden** ist:*
  - Original Scheidungsurkunde / Teudat Giruschin oder Neeman Lemakor
- f) *Falls der ausländische Ehepartner **verwitwet** ist:*
  - Original Todesurkunde / Teudat Ptira oder Neeman Lemakor
- g) *Formular „Heiratsregistrierung“ (bei der Botschaft erhältlich oder unter [www.eda.admin.ch/telaviv](http://www.eda.admin.ch/telaviv))*

**Achtung neu:** Wenn das Ehepaar weiterhin Wohnsitz hat in der Schweiz sollte mit der HU auch eine Namensklärung übermittelt werden bezüglich der Namensführung nach der Heirat (kostenpflichtig)

## SCHEIDUNG / GIRUSCHIN

- a) Original Scheidungsurkunde / Teudat Giruschin oder Neeman Lemakor (vom Rabbinat)
- b) Scheidungsprotokoll (falls minderjährige Kinder vorhanden)
- c) Formular bezüglich Scheidung ausfüllen lassen (erhältlich bei Botschaft)
- d) Namensführung der Frau *nach der Scheidung* durch Namensänderungsurkunde, Pass, IDK, oder Wohnsitzregisterauszug (Tamzit Rishum Male) abklären

## NAMENSÄNDERUNG

- a) Original Namensänderungsurkunde / Teudat Shinui Shem (vom IL-Innenministerium)
- b) Kopie IL Pass oder IDK
- c) Tamzit Rishum Male

**Wichtig:** Im Ausland vollzogene Namensänderungen müssen den CH-Behörden gemeldet werden

## TOD / MAVET

- a) Original Todesurkunde / Teudat Ptira
- b) Pass/IDK zur Annullierung zurückverlangen

Zustelladresse:

**Schweizerische Botschaft  
Hayarkon 228  
P.O.Box 6068  
6106001 Tel Aviv**